



# 溫哥華華埠商會

## Vancouver Chinatown Merchants Association

508 Taylor Street, Vancouver, B.C. Canada V6B 6M4

Phone: (604) 682-8998 Fax: (604) 682-8939

www.vcma.shawbiz.ca E-mail: vcma@shawcable.com

### 2012 華埠夜市租金一覽表:

2012年5月18日至9月9日, 逢星期五、六、日晚上6:30至11:00時舉行

不同位置及類型攤位租金表:		全期	月租 (6日連續租用)			
	全期(51晚) 送檔攤帳篷 (由租戶保存) 或 自備華埠商會夜市專用檔攤帳篷可減\$100	全期(51晚)	五月	六月	七、八月	九月
1	普通攤位	\$2300	\$50	\$60	\$60	\$50
2	食物攤位	Sold Out	N/A	N/A	N/A	N/A
3	行人通道單邊攤位	\$2500	\$60	\$70	\$70	\$60
4	特別單邊攤位	\$3450	\$80	\$85	\$85	\$60

\*價格更改恕不另行通知

### 華埠夜市將提供予租戶:

- 1) 免費攤位帳篷送予全期租戶. (註: 保存帳篷可於明年夜市時獲取優惠)
- 2) 攤位檯壹張約 24吋/30吋 X 72吋 (6呎) · 租戶可預定租用額外攤位檯
- 3) 用作插光管燈之電插頭壹個, 最多只可用 150 火 ·
- 4) 上落貨車証壹張 ·

**\*\*租金並不包括 12%HST、額外檯租、額外電力、按金、保險、夜市泊車等費用在內。**

1. 額外獨立電力(食檔專用): 每個 13 A 獨立插頭, 全期另加\$300
2. 存放帳篷全期另加\$200
3. 每張額外檯租金每晚\$5, 每晚最多租用貳張. 現場租用: \$10 一張, 視乎存量而作有無提供。
4. 可退回之按金每檔\$200

特別攤位租金由\$80起  
Special rate from \$80 start

### 2012 Rental scheme of Vancouver Chinatown Night Market:

From May 18 - Sept 9, every Friday, Saturday & Sunday. 6:30 p.m. - 11 p.m.

Rental fees of different locations and food booth. :		Whole Season (51 Nights)	Monthly Rental Minimum 6 Days continuously			
			May	June	Jul - Aug	Sept
	Free tent * (Keep & store by tenant), for whole season 51 nights tenant. OR VCMA night market tent provide by tenant: <b>deduct -\$100</b>					
1	Normal booth	\$2300	\$50	\$60	\$60	\$50
2	Food Booth	Sold Out	N/A	N/A	N/A	N/A
3	Middle passage corner booth	\$2500	\$60	\$70	\$70	\$60
4	Special corner booth	\$3450	\$80	\$85	\$85	\$60

\*Rates subject to change without notice.

### VCNM supplies to the vendor

- 1) Free booth (tent) for whole season tenant. (Keep the tent for more discount in the coming year.)
- 2) A table of size about 24" to 30" (inches) X 72" (6 ft) · Tenant can book & rent more tables.
- 3) A power socket for flourescence lamp with max. 150 watts capacities.
- 4) One permit for the vehicle to drive in for loading and unloading the goods.

**\*\* Rental rate does not include 12%HST, charges of additional table, extra electricity, security deposit, insurance and parking fees...etc**

1. Additional Electricity (for food booth only), add \$300 for each additional 13A outlet (Whole season)
2. Storage (Chinatown Night Market Tent Only) add \$200 (Whole season)
3. Table rental (\$5 for each additional table per night, Max. 2 table rental per night). On site table rental is \$10 per table, depend on limited availability.
4. Refundable Security Deposit \$200